

50

休息室



# 目錄

編者的話	封面裏
校友動態	(24)
會務	
會務報告	(3)
建校簡報	(1)
校具組報告	(2)
「文藝晚會」預告	(23)
教學	
教師月記	(7)
學會考算術科教學隨筆	(12)
我怎樣踏入師範之門	(19)
文藝	
送鄭院長榮休	(25)
遠地來鴻——不算情書(二)	(4)
海外居雜談	(6)
幾個春秋時代的成語故事	(21)
康樂活動	
夏令營縱橫談	(16)
泳屋餘音	(21)

第50期休息室 一九六〇年十月出版

羅富國師範專科學校校友會學術組編印



## 編者的話

由於放暑假的關係，本期「休息室」遲至現在始能和各校友見面；希望大家多多原諒！

這期「休息室」是我們所負責編的最後一期，下期便由常委會改選後的學術組幾位校友負責了。自從我們去年接任編委以來，連這期一共編過五期的「休息室」雖然未能做到盡善盡美，但因為得到許多位校友的熱切支持，於百忙中為我們寫稿和設計封面，我們所編的「休息室」都能依期出版，我們謹在這裏感謝他們給予我們的幫助。

批評是改善的先驅，我們很希望各校友能多賜予建設性的批評或建議，以便我們能提交下期的編委會，給他們參考。如有任何意見，可逕寄校友會學術組收。

自有歷史以來，由於不少俊彥的開拓，人類知識的領域得到不斷的擴展。但知識是無窮盡的；各校友既屬知識階級，也就是知識的較好朋友，為什麼有暇不稍費心思，將個人所領悟到的學理，過通「休息室」而公諸於各校友，以便大家參考呢？我們從事編委工作以來，覺得最缺乏的是學術性的文章，所以特地在這裏提出一下，希望以後投稿的校友，多惠賜這方面的稿件。

至於本期所刊出的文章，有許多篇是值得細讀的，恕不在這裏逐一介紹，最後，我們衷心地感謝各校友年來所賜予的指正和支持！

# 建校簡報

## 招商承建 擇吉興工

建校工作現在的進程是：學校的建築結構及渠務圖（俗稱鐵則）已於十月六日獲工務局批准。建築師正在擬訂建築工程章程和籌備招商承建的事項。工作的進展雖然比預定的日程（見上期「休息室」建校報告）稍為落後，但建築師估計仍可以在年內開始建築工程，使學校在明年暑假期間落成。

「學校校董會擬邀請十二名建築商參加持票承建，並已於九月十二日發出通告邀請校友介紹建築商參加投票，開投詳細辦法由建築師按照教育司署規定而擬訂。

關於學校的建築材料，據建築師稱鋼筋混凝土和用磚方面，當局已有規定。其餘的用料建築師作如下的提議：

### 地面

教室、教員室等——花階磚

廁所——深色小磁磚

走廊——石米批盪

禮堂、操場及工人宿舍——士敏土批盪

天台——五脚磚

### 潔具

「Shanks」牌或同等貨色之白磁具

### 窗框

本港製之標準鋼窗框

### 門

夾板空心門

通天台之門用二吋實木門

「Union」牌門鎖

### 牆壁

內牆及天花板——內牆批盪及掃三層灰水

外牆——外牆批盪及掃二層雪花英坭

### 牆脚

所——白磁磚自地面起四呎高

廚房——士敏土批盪自地面起四呎高

學校的傢具和設備，正由校具組設計中。

建校就快要進入真正興工動土的階段了，校董

會正密鑼緊鼓準備「開工大吉」的到來。

「羅師校友會小學」籌建工作已進行至招商投標的步驟，餘下來的只是約九個月的建築工程。購置校具之後，校舍就具規模，可以準備進行開課了。

我們校具組，最初的工作是調查本港各校（官立、私立、津貼等）的校具設備，去蕪存精，然後就我們校舍的大小設計以及各方向等，在四萬元校具費之內，盡量購置。

# 校具組報告

校具組

一千元；書記室內設桌椅櫃，打字機，油印機等約需三千元。體育用具及音樂教具如鋼琴等約五千元。其他還有十字箱、黑板、告示及標貼板，儲物室的櫃，教員室內的櫃等，連同以上各項合計約三萬七千餘元。我們原意以為預算即使不甚準確，還有三千元作準備金。可是後來查閱津貼學校規則，發現傢具總額超過一萬元的須由合格劃則師繪劃圖樣，再由合格承建商投標承造，經

我們計劃購置校具的方法，是以十二個課室和一特別室（可作音樂、家政，勞作教學之用）為根據，每室四十五套桌椅和一套教師桌椅，每套以三十六元計（只可用什木。柚木約需六十元至七十元），十三室共需學生桌椅五百八十五套，共式萬零五百元（柚木製需三萬五千多元）教師桌椅十三套，共一千零四十元。教員室桌椅十五套，共一千二百元。兩間校長室，桌椅櫃等約

過這些轉折，「預算」恐怕不能追上實際需要的價錢，看來我們希望在準備金裡添置的課室、教員室及校長室的風扇，恐怕有待將來學校清還教育當局貸款後，再有盈餘時才可以酌量添置了。這項工作，我們祇是初次拿起來做，缺乏經驗，再加上當局的規例相當嚴格，困難是無可避免的。除了盡力以赴之外，更希望大家多多指正，提供寶貴意見。

# 會務報告

(一九五九—一九六〇年)

這一年，由于建校各項籌款活動已告結束，校友會的工作集中在會內的康樂和聯誼活動上，下面是各部門簡單的工作報告。

**康樂組**會舉辦「大嶼山冬令營」，「新年舞會」，「旅行觀音山」，兩次遊河，夏令營，籃球比賽，兩個舞蹈班和土風舞晚會等活動。在一九六〇年暑假期間長期租用淺水灣泳屋供校友使用。最受校友歡迎的是遊河和舞會，從參加人數看來下年度應該可以擴大舉行。

**學術組**共出版五期會刊「休息室」。並編印小六各科補充教材及測驗題。「休息室」目前最大問題為校友來稿不多。

**福利組**除了如往年一樣印發校友記事冊，對離港赴外地深造校友致送禮物外，本年會發動響應社會各次救災活動。由於各校友支持，成績頗佳。統計響應救濟元朗水災捐得二百元；救濟港九風災捐得六百一十元；報界濟貧運動捐得四百一十元。此外並會進行替應屆畢業同學介紹職業。

**藝術組**「繁華夢」四幕喜劇的演出是本年度最大規模的活動，這是為響應一九五九年藝術節並為夜校籌款演出。在香港大學陸佑堂一連演出三晚，演出很成功，獲得不少的讚

許。藝術組並舉辦過聖誕晚會及唱片欣賞會一次。

**通訊組**舉行過兩次通訊員旅行。校友通訊錄因地址更改甚多，校對工作甚煩，因此出版日期一再延遲，殊深抱歉。而對各學校通訊員一年來的協助，通訊組負責人深表謝忱。

**財務組**本年度收到七百零九位校友交來會費。另有八校友預交下年度會費。

母校鄭震寰校長於本年九月榮休。校友會聯合在校同學及香港教師訓練班舉行盛大歡送會。

隨着校友人數每年大量的增加，校友會今後不僅要好好解決聯絡通訊的方法，還要研究改進會內各項活動，使之能受大多的校友們的歡迎。希望校友們像過去一樣關心和支持校友會，使她能跟着時間一同進展。

## 泳屋餘音——校友呼聲

暑假中校友會在淺水灣辦的泳屋活動很受校友歡迎，每次到者甚衆，蓋炎夏當時，浮沉綠波，好去處也。但有校友認為逢星期一、三、五、始有泳屋似嫌未够，倘能改為每星期一至五則更符理想；亦有校友認為九月七日即結束泳屋似為時尚早，倘能延期數天，更可盡情度此泳季了。希望下屆康樂組負責人能予重視。

# 遠地來鴻——不算情書(二)

思 港

抵英數月了，生活已經安定下來，不復像過去的隨處流浪，可是心情還未安定，也許我是多愁善感，這個月來，夢遊故鄉不知若干遍了！

少時讀李陵書，沒有什麼印象，近來耳邊却常响着久已遺忘的幾句話：「遠托異國，昔人所悲，望風懷想，能不依依……」

初來的時候，曾參加British Council舉辦的Introduction course，在倫敦大學的King's college 食宿，凡半月之久，在這期間，我會到過不少地方：西敏寺，溫莎別墅，白金漢宮，動物園，植物園，Lacey, Apsley House……幾天前又隨大隊冒風雨遊泰晤士河，參觀格林威治天文台的所在，散隊後我獨個兒跑到倫敦博物院，在異邦觀故朝的遺物，少不免思潮起伏，惹起若干感觸了！

遊罷歸來，欣幸地接到來信，我看了又看，不忍釋手；你的倩影，彷彿隨同書信呈現在我的面前；從字裡行間，我找到美滿的想像，甜蜜的回憶。

來信談及青年戀愛問題，我很同意你那幾句話：「單從兩性的關係看來，我沒法承認今天生長在男女平等的自由社會。男子玩弄女性，並不受到嚴厲批評；女性的

偶一失足，更不齒于人；年過五十的男子失婚，要找對象並不感到困難，但三十未婚的女性便被人看作老處女，她們已失去選擇對象的權利，祇能作為被選擇的對象了……」

來信問及：「一見鍾情是對嗎？戀愛應該是盲目的嗎？否則何以在詩人和文學家的筆下，戀愛往往被寫成盲目的呢？」信裡還引用莎士比亞的若干名句作為引證：「戀愛是盲目的，愛人們看不見自己所幹的傻事」（見威尼斯商人）「你要是愛她，你就看不見她，因為愛情是盲目的，要是你有明亮的眼睛，你就會看見自己的愚蠢」（見紺洛那二士）「戀愛只是一個偶然的機緣，有人被愛神射中，有人自己跳進網羅」（見無事煩惱）

我個人的意見是：戀愛不應該是盲目的，一見鍾情而進行閃電式的婚姻是危險的，要知道莎氏的句語假借各式各樣的角色說出，並不全代表莎氏本人的意旨。他常有側面的諷刺和反面的文章，如果把莎氏的諷諭和反語都看為正面的嘉言，那便大錯而特錯了。

仲夏夜之夢的仙童說：「一切是命運作主」而終成眷屬的女主人却道：「一切辦法都在我們自己，雖然我們把它諉之天意……只有當我們冥頑不靈，我們的計劃

才會遭遇挫折：……只有那些沉默地忍受痛苦的，他們的希望才永無實現的可能！」

凱撒遇弒記裡有幾句名言：「人們可以支配自己的命運，要是我們受利於人，那錯處並不在我們的命運而在我們自己！」從這些話看來，妳又怎可以說「戀愛只是一個偶然的機會」？「愛人們總看不見自己呢」？

來信又說：「如果戀愛不是偶然的機緣，什麼才是戀愛的基礎？什麼是產生戀愛的條件？……。」這個問題太大了，恕我不能作覆。

還記得若干年前，有人在報章裡發表下列公式：戀愛的基礎是思想相同，加上共同的品格，再加上個性相似，興味相投。可是惹來不少批評，更有人拿出事實證明興趣懸殊的也可結合成一對恩愛夫婦；却沒有人否認共同的思想與高尚的品格應該成爲愛情的基礎。我想着雙方在互相諒解，互相勸勉的原則下，斷不會因興趣和習慣懸殊而惹起嚴重的風波，但是如果兩個人的人生觀有很大差異，意見懸殊，品格相反，便很難希望他們在精神上合得來了，如果我們認爲戀愛不單是肉慾的結合，應該是靈肉一致的，（我並不是提倡柏拉圖式的純粹精神戀愛）那麼找到對象的時候，便不能不看深一點，力求了解對方內在的本質、品格、思想、個性、行爲了。

「一見鍾情是否應該？」試想一見之下，你能看到什麼？也許爲對方的容顏所傾倒，態度和舉止所吸引，

試想：就算是鮮花一束，每日放在你的面前，日子久了，也平淡無奇了，又何況花殘葉謝，青春不能常駐，任何美麗的青年男女，總不能擺脫生理的限制，歲月的流轉。

稍有腦筋的人，斷不會承認「金錢」，「容貌」應該列爲選擇對象的重要條件；雖然不少人還是力主「門當戶對」，甚至希望藉着對方的財勢而扶搖直上，享受人間豐富的物質生活，妳不會否認這種思想是要不得的吧！

閃電式的戀愛常引起閃電式的仳離，也許人們覺得見異思遷，離婚再娶（嫁）並不是什麼不名譽的事，我也同意，與其同床異夢的結合，不如忍痛分居，可是我相信下列的話：「離去一個人並不等於脫除一件衣服，他（她）將成爲一個影子，永遠呈現在你的身前。」如果人是有良心的話，是不容易原諒自己的錯誤的！做了對不起別人的事，在一個有良知的人底心靈上將會產生不能磨滅的創痕。

於是「慎於始」便成爲必需了，我的結論是：寧可終生不娶，決不能兒戲用事，憑一時的衝動談論婚嫁。「盲目的人才會不經意地跳進網羅」，相信「一切辦法都在我們自己」的人決不會聽從邱必特的擺佈，退一步說：人不飲食，必然死亡，但人不結婚，並不影響他的成就和他對社會的貢獻，我相信，一個人如果有了精神寄託，並不會因沒有對象而有孤寂的感覺的。







# 教師月記

憶揚

第七篇：一九六〇年七月一日

## 海外來鴻

翻閱筆記，原來我寫教師月記，已半年于茲了！正想通知老編「收檔」，不料此公竟爾登門造訪！

查此人無事不登三寶殿，既寒暄畢，我打開話頭：「如果催稿，免開尊口」。

他說：「催稿還早哩！這是兩篇海外來鴻，請你作覆的。」

我說：「你找錯對象了！找那位小姐吧！——我推想他帶來的必是思港先生的大作——那些不算情書的海外來鴻。」

我補充一句：「積陰德吧！」人家的書

信給你偷來發表了，還好意思找我「唱雙簧」？「我不懂寫情書，寫來也不像女的。」

「不要把自己看得這麼本事！你要寫情書，何不在街邊「開檔」？況且這兩封信並不是偷來的，不要含血噴人！」

「哼！還不算偷！怪不得孔乙己給人打斷了腿也不承認偷。」

不知什麼！我喜歡跟老編嘔氣，不幸這次估計錯誤，原來那兩鴻並不是思港先生的大作，既不纏綿，也不旖旎，應該列入「唔化」之流。

其中一鴻是汎兄的海外居雜談，看來我們沒有作覆的必要，我不能憑他末尾一句「不知憶揚先生有何感想」，便聽從老編的指示，和他打起交道來；另一鴻是署名一個悟字的大作，聲明請老編轉給我的，那我便不能不「幽」他一「默」，我與悟兄素

未謀面，或許有緣相會而不認識，我想，此兄也未免太多事，我的拙作，看過便了，如不同意，不妨提出抗議；如果同意，大可沉默下來！

為着避免多交一稿，我採用一石二鳥政策，利用這月記來答覆悟兄的感情。

悟兄來信原文是這樣的：

「今天意外地收到休息室數份，相見如遇故人。客店夜讀，引起感觸，不免發起了文人病來，輾轉不眠，左思右想，教師如何進修確是一大問題，很希望憶揚先生就這問題多發揮意見！」

「古語云：「教學相長」，未有不繼續自學而能不斷改進自己的教法的，為着自己，也為着下代，教師應該進修已是不成問題了，問題却在為什麼要進修！」

「當我在小學讀書的時候，一位好心的世伯曾對我說：『書中自有黃金屋，書中自有顏如玉，悟仔俾心機讀書，將來什麼也不用愁了！』我沒

有作聲，因為當時不知所答，到讀中學的時候，某教師又拿這兩句老話來教導我們：『書中自有黃金屋，書中自有顏如玉』，我聽了很不好受。我在想：爲了『黃金屋』與『顏如玉』而讀書，多卑鄙！

「我不是基督徒，却喜歡基督『非以役人，乃役於人』那兩句名句，人生要以服務人羣爲目的，爲着服務得更好，便不能不讀書，我們當教師的，對象是活生生的兒童，除了傳遞知識，正如憶揚先生所說，還要注意兒童品格的培養：於是不能不充實自

己，不斷改進自己的教法，因此我認爲追求學問是我們讀書第一個目的。

「無可否認，許多人讀書只爲着獲取學位，以便爭取晉級升薪，正如S先生所編入第二類的人。但從讀書的觀點出發，學問是第一目的，學位是次要的或附加目的，學問是以努力博來的，學位是跟着學問來的，根本無須外求，也沒有捷徑可循。如果只爲學位而讀書，動機已是不純，如果因爲考學位而荒廢對學生的工作，甚至不改習作，那便怪不得S先生說「行將披上壽衣而自鳴得意」了。

「我覺得在我們這一群中，妄想空得學銜和自鳴懷才不遇的太多了，因此我希望憶揚先生能就這問題大談特談……」

我說悟兄「唔化」並不是存心反對他，悟兄在外邦求學，正所謂行將戴四方帽而扶搖直上，乃竟見休息室如遇故人，讀拙作而輾轉反側，這可證明他身居外國而心懷故鄉，對我們這一羣「布衣」猶念念不忘，這份感情彌足珍貴的，我得承認他是一個好心人，但「好心」並不能擺脫「唔化」的稱號！

## 第八篇：一九六〇年七月五日

### 論「化」與「唔化」

我說悟兄「唔化」，是大有理由的。

第一：開頭兩句：「今天意外地收到「休息室」數份，相見如遇故人」，這可充份說明他猶「未化」。

試作一個統計，我們新舊同學二千餘人，閱讀休息室者究有幾人？閱

後肯提供意見的又有幾人？悟兄這樣重視自己社團的刊物，見休息室如見故人，我想這並不是由于休息室內容充實，有一種特別吸引力，而是由于他對我們這一羣人的懷念，對友情的重視。

可是，當今之世，如要「撈起」

，除了「厚」與「黑」外，還要講究「辣」與「狠」，「當面輸心背面笑，翻手作雲覆手雨」，什麼「友情」，那是古老十八代的東西，人們講求的是「利益」，「享受」，「升官」，「發財」……而悟兄這樣重視友情

，其「唔化」可知？其不易「撈起」亦可知！

第二：「客店夜讀，引起感觸：……輾轉不眠，左思右想」我敢警告悟兄一聲：長此下去，担心你患了失眠症。

由讀休息室而引起感觸，真是一大奇聞！試想對於休息室，對於校友會一切，幾許同學是不讀，不聞，不問；幾許同學費神讀了，又何常引起思索？思索是一件好事，悟兄對休息室的感情，確是值得再三感謝的，可是未免使人們感到太平凡了，而「不平凡」便是「唔化」。

第三：悟兄來信，竟然談到工作態度，還提到基督「非以役人，乃役於人」那兩名句。須知人們「信奉」基督，並不等於服膺基督的說話，更不一定學習基督的精神啊！試想芸芸衆生，有幾許是爲了「非以役人，乃役於人」來工作，而不是爲了「自己」而工作！講享受、談個人，乃屬正常；說負責、論正義乃屬「唔化」，

因爲太平凡了！

悟兄又批評「書中自有黃金屋，書中自有顏如玉」那兩名句，何其斗胆？還說「爲了『黃金屋』與『顏如玉』而讀書，多卑鄙！」這無疑地是有心「擺景」，對我們這一羣上課時上課，下課時討論汽車、傢俬、服裝款式者當頭一棒！寄語悟兄，衆怒難犯，就算你是英雄好漢，也抵不住萬馬奔騰，難道你是「射雕英雄」，或者者有「黃藥師」和「老頑童」的本事！

第四：來信大談讀書問題，竟然說到「爲學位而讀書，動機便是不純」的話。

我想悟兄還未知道這兒最近發生的事，某位同仁因欲以非法手段獲取GCE一頁證書而惹官非。查實即使取得該項證書，也無補於升薪晉級，可見此君志不在此，或許只作橋樑，以便再接再勵，或許便是悟兄所說「找尋捷徑」。

那位同仁「當災」了，可是「過

骨」的豈無其人？在芸芸衆生中，持有假文憑的（無論是買來或借來）你敢肯定完全沒有嗎？

爲什麼要假冒呢？

不能否認一件事實，「布衣」比起「四方帽子」，無論在精神上，物質上吃虧多了，雖然這不應該成爲「假冒」的理由。曾經有人發表「謬論」：「同工是否應該同酬？工作相同，報酬上豈能因有沒有四方帽子而差異？是否有了學位的，服務一定好一點？貢獻一定大一點？或者是人格偉大一點？」

然而既然有了學位便有好處，便毋怪某同學所說：「我讀書的動機很「單純」，不甘「白身」，希望在自已名下加條「尾」而已！」據他的意見：加「尾」是第一目的，晉級升薪是附帶目的。

于是悟兄之言錯了！

他說：「學位是跟着學問來的，根本無須外求，也沒有捷徑可循」你果真認爲學位一定跟學問而來嗎？有

學問的人是否一定有學位呢？有學位人是否一定有學問呢？

不妨翻開歷史一看，不論是文學史或科學史；假如還不明白，何妨再

來一次「輾轉不眠，左思右想」！

## 第九篇：一九六〇年九月十六日

### 再論「唔化」

我本來想再寫，七月份寫了兩篇，期望呢？」

總可以對得起老編了，於是八月份停寫，九月份寫上「無事可記」，「關人」了事！

「過去以為你有一點憤世嫉俗，想不到你竟爾嬉皮笑臉！」

稿寄出後，滿以為可以高枕無憂，不料昨天又來了幾個「唔化」，大概是老編指使的。

我噤若寒蟬，真料不到悟兄未遇到「萬馬奔騰」，而我竟遇到「七嘴八舌」。

很不客氣，入門便加責難。

結論是要我改寫。

「你的大作我拜讀了，如要寫「怪論」，拿到外間發表吧！對自己社團的刊物怎可以這樣兒戲，不莊重，不嚴肅？」

不知是否是老編的詭計，他自己不出頭，竟然指使幾個「唔化」之流來圍攻我，而對待「唔化」是不可以理喻的。

「為什麼要寫反話呢？反話只能引起同學的反感，或者導同學於歪路。」

我不能改寫。真想痛打老編一頓。我說：「改寫，多麼有失教師的尊嚴……」

「看來你這兩篇只能產生消極作用，或者引「一啖笑」，為什麼不可積極地發揮自己的意見，正如悟兄所

「唔化」之流笑了！大概聽到「教師尊嚴」數字，覺得刺耳！

錯？」

「那麼，死要面子，錯了不肯認錯？」

「好，就算認錯！如果錯了，何必掩飾？我那兩篇照登好了，讓同學們批評！」

「好！那兩篇照登，可是你得再寫一篇，你說過肯認錯的。」

原來要我寫認錯的文章，言出于口，多說無益，如不應允，他們是不放過我的。

不能不寫，這回正經地談讀書吧！

可是，我果真覺得和今天的青年們談做人、談讀書，便被目為「唔化」，S先生把教師分作幾類，是「唔化」；我寫教師月記，也是「唔化」，因而感到悟兄的來信更「唔化」。

在徹底被人目作「唔化」之後，我果真有意「收檔」，我想精力何必誤用？不入耳之言何必多講？

如果我的話引起同學反感，使我

確信同學中有不少認真的，負責的，愛「人」的，愛己的……：那我不只誠心認錯，而且我會為我的觀察錯誤而高興，可是我近來看到或聽到的事又怎樣解釋呢？」

我在第六篇日記提及我在某餐室遇見一大群學生，我寫的是千真萬確的事，而且因為不願寫出污濁的字眼，有損休息室的「尊嚴」，故意不敢把我聽到那幾位青年的對話寫出。我當時面對那群亞飛型的學生確很難過，我寫月記的時候也很難過，我心裡說：「可憐，這便是我們教導出來的青年學子！可悲，這便是我們的後一代！」

某同學看了我那篇月記後對我說：「你真是少見多怪！」隨着他告訴我，他那貴校某天開聯歡晚會，節目低級異常，除了那些吐痰，流鼻涕，搔香港腳，擺便宜，橫床直竹……：等表演外，還有草裙艷舞，雖然是男扮女裝，動作肉麻異常，但沒有受到學校非議。又有一次，某同事帶領一

班學生往某校作友誼比賽，他為着鼓勵士氣，自動提議戰勝請飲茶，竟然有位學生說：「飲茶免了，不如請幾個『鐘』！」

又有一次，幾個同學大打出手，某老師看見了，慰勉有加：「你給他們『砌』了幾拳，還痛不痛？」

我不知今天的教師是教什麼來的，黑社會引入學校，亞飛到處橫行，竟若熟視無覩，甚或加以鼓勵。

話轉回來談讀書，我覺得在這情

况之下，不論抱什麼目的而讀書，只要肯讀書，便是難得了，試想：同學畢業後肯讀書的究有幾人？也許有少真正為着教學相長，並不企求任何「附加目的」而讀書，社會如有進步，下一代如果能够好好地生長，便靠

着這區區少數，至於其他的人，不論他為了在自己名下加條「尾巴」也好，不甘懷才不遇也好……：總之只要他肯執起書本，而又沒有荒廢學生功課，換句話說：沒有在犧牲學生權益底下進行讀書，我覺得總是好事，值得提倡的。

某仁兄「幽」我一「默」說：「你為自己解嘲罷了，因為你說過讀數啊！」  
于是我不能不擱筆了。

## THE ARTLAND CO., LTD.

MANUFACTURING ARTISTS' COLOURMEN  
163, Lockhart Road, Hong Kong. Tel. 74845



ARTON  
OIL PASTELS

More Colour  
More Variety  
More Brilliance  
Better Blending

油粉畫顏色筆

本公司特殊製造此油粉畫顏色筆，以適應兒童美術教育採用，色澤鮮艷濃厚具有不透明不變色之優點，價格特廉。

SPECIALLY SUITABLE FOR EDUCATIONAL PURPOSES

藝林文具印刷有限公司

精製美術器材

香港洛克道一六三號

電話：七四八四五

# 小學會考算術科教學隨筆

鍾光祖



## 一、興趣與算術教學

### 興趣之需要

一般教師均認為算術教學是一件吃力不討好的工作，這全然由於在提高學生成績上很難有充份的把握，甚至使學生對這科感到興趣亦非輕而易舉。當初，我擔任這科功課時，亦不能例外地懷著這樣的感覺，後來想到與其消極地打發這個苦差使，不如從中培養興趣。

### 興趣之引致

於是，我猛捧一番有關算術科教學的參考書籍，而同工給予我的鼓勵和幫助更大，使我漸次消除對這科所存在的畏難心理，興趣代之而興。

### 興趣之性質

在這個轉變的過程中，我認識到教師必須對這科具備濃厚的興趣，才能使學生趣味盎然，進一步要求較佳的成績。這種興趣非屬學術性的：喜愛數學的不一定對教數學會感到興趣，對於提高學生成績及培養其興趣更就談不到了。我以為算學教學的興趣是表現教師的耐心，使學生處於平和的氣氛中學習；考求技巧，在授某種數時，我們不妨提供一個以上的運算方法，而後來的方法當比前者更簡明、快捷，使學生在驚嘆之餘，不但予教師以信心，而且看到算術的奧妙，並不比別科遜色；除此之外，更須不時設計課外活動，例如舉行帶有濃厚趣味性的比賽或遊戲；介紹有關有趣的算術問題的書籍給一般學生看，而把學術性的作為成績較高的學生進修之用。近三年的經驗深切的告訴我教師對本科發生興趣是怎樣重要：這可以在學生心理上產生同樣的現象，對提高教學效果有巨大的助力。

### 教學需興趣

這兒，我強調興趣，無意把教師人格的影響放在次要的地位，只不過這方面往往為一般師表所忽畧，他們難免徒然高嘆：「唉！學生成績差極了！怎好？」假如這種嘆息並無消極的意義，我們下一步的行動應是慢慢地培養教學的興趣了。

## 興趣之形成

在這種情形下，算術教學遂成爲我最喜愛的功課，前年十一月的一個週末，學校舉行一個算術比賽，這比賽是通過遊戲的形式的。這活動給予我深刻的印象，因而事後乘興賦了下列一首詩，也可從字裡行間表現出我對算術教學的興趣。

### 給學習算術的小朋友

猶記你會三番叩問：

「爲何對算術有著無比的趣味？」

如今我要讓你知道：

數字和故事同是一樣神奇。

你不妨放眼那些大廈和樓房，

當你跑過街頭巷尾。

它們非單純由鋼骨水泥築造而成，

可知道建築師暗裡以數字支撐挺起？

倘若你仍未忘懷去年的一個週末，

我像魔術師把數字化成有趣的遊戲，

你必會看到不少同窗學友，

樂於參與不知疲！

這是我感受到的，幼小者，

願你對算術發生濃厚的興味；

更而向你預期，幼小者，

你底學習必充滿蓬勃的生氣。

### 興趣形成之別因

不過，我必須說明的，我教授的對象是那些要應付小學會考的孩子，爭取政府所派出的中學學位造成現實需要，迫使他們認識到必須好好地學習，在另一方面，學生對於接受較抽象知識的能力比前成熟，而教材雖嫌太多和較深奧，但容許教師在教學上多所發揮，這樣一來，我的算術教學的興趣的促成非無起碼的緣由了。但，我總希望能有機會擔任低年級的功課，使自己從實際工作中，對小學算術有著整體的認識。

總的一句，我曾從工作進入興趣，在興趣裡加強工作的能力。

## 二、心 算

### 心算的價值和意義

心算有著重大的價值和意義：在教學而言，當學生運用心算解決問題時，必須集中注意力，才能牢記問題的要點，數目字及它們彼此的關係；更要曉得利用適當的，快捷的計算方法這一來，它幫助學生發展他們的思索，理解力，智慧，注意力和記憶力。在日常生活上，心算比筆算似乎更被廣泛地應用著，何況近年來小學會考算術科試卷顯著地訴告我們速率的重要性，而心算正好作為達到較高速率的一個最有效的方法。

### 心算是訓練出來的

任何教師都沒有低估心算的價值和意義，且常常囑咐學生在筆算的時候，倘若可能的話，該運用心算。但他們大都忽畧了正式的心算的訓練。於是，沒有正式的，基本的訓練，他們怎會有這種習慣？而心算在學生心目中完全失卻了任何價值和意義。我時常發現一種毛病，許多小六學生連簡單的乘積例如  $8 \times 13 \dots\dots$  等也需費一番功夫才求到，事實上稍加思索即可寫下。這種現象亟需糾正：考其原因，可能是缺乏心算訓練所致。

由此看來，正式的心算訓練是必需的

### 心算的內容

心算練習的材料是什麼？練習材料是沒有規定的。任何數類只要是可以運用心算的方法求得結果即成為上好的練習材料。根據以上，釐訂的定義，我們為什麼不能把一些在代數，或幾何，或三角上可運用心算求得結果的數類視作練習材料？心算的「算」非指數學的一部門功課，——算術。心算是運用心思來解決或計算一些數學上的問題。

### 量的問題

心算訓練包括給予學生適量的練習和加以系統地指導速算方法。談到量的問題，一般專家以為每次不可給予超過五題之數，其中三題是四則，兩題是文字題。這點意見頗為合理，我們不妨採納的。這種工作最好利用上課的前一段時間進行，為時不可過久，恐就誤了正課。有人以為不應超過十分鐘，但我覺得時限應視練習的材料和那次練習的目的而定，因此，讓我們首先研究一下這方面吧！



### 心算的目的：(一)鞏固基本的運算法

當每次進行心算訓練，我們不妨私下訂定一個目標，更根據這目標選取練習的材料。通常來說，我們訓練的目標離不了以下任何一項：

- (一)鞏固一些基本的運算方法。
- (二)使學生掌握上節所教授的數類。
- (三)複習舊的數類以引致學習新課的心理準備。
- (四)提供速算的方法。

如果沒有明顯的目標，(但即使有，也不可超過一項。)我們毋須進行這種訓練，不要以為心算練習是授算術課的必經或必有的步驟；更不要以為給予心算練習後，隨即揭示答案，或順道找出全部答對的人數便作結。實際上，事後的指導是非常重要的。說到這裡，我們不妨回轉來解決時限這個問題，我以為在特殊情形下，為求達到那次訓練的目標，就算犧牲授正課的部分時間也值得的：例如在某次訓練中，為求確知學生對基本的運算方法能否運用自如，而發覺過半學生在求16斤有多少兩時感到困難，我們該立即指出這不外是 $16 \times 16 = 256$ 的求法的變相，更而類推到假如要找出17斤有多少兩，或17磅有多少安士，也只是一題簡單的加數吧了：在256兩(或安士)加上16兩(或安士)即能求出結果。

### 心算的目的：(二)掌握新的學習

有些數類例如多數的化、聚法，兩種不同制度的單位的互換法等，必須經過反覆的練習才能使學生加以掌握的。如果我們不能抽出更多的時間以竟全功，我以為可利用下一、二節前一段時間舉行那種數類的心算訓練以達成。

### 心算的目的：(三)複習舊的以引致動機

通過心算訓練方式，以複習舊有知識，更從複習的過程中，引入新的學習去；例如在授小數化分數前，我們可以給予一些心算練習，使學生重溫小數的正確讀法，隨而指出這樣讀法可用分數方式表達。於是在這樣比照下，學生認識小數化分數是怎樣容易應付了。

### 心算的目的：(四)提供速算法(該視作正課)

利用心算訓練以提供速算的方法我以為該視作正課，而非附帶的練習：因為那是一種新的學習，需要學生完全的注意力，才能達到目的，那時候，我們該首先提供速算法，隨即日給予心算練習加以鞏固。

(本章未完，下期待續)



# 夏令營縱橫談

劍

今年的夏令營從八月十二至十五日一連三天假馬料水崇基學院舉行，報名者甚為踴躍，達百數十人，入營之日風雨交作，到者仍達八十四人。出營時不少校友都說這次夏令營「真好玩」！

原來康樂組真聰明，入營後第一個節目就是「皆大歡喜」，各種有趣的集體遊戲，分組比賽使大家玩得痛快忘形，一洗平日為人師表的嚴肅及拘束，真是名符其實的皆大歡喜，為整個夏令營帶來了歡樂的開始。

## 希治閣之夜·緊張熱烈

當夜節目是「希治閣之夜」，在黑夜追蹤之後還要立即在山野中就地取材準備幾個展覽會——「有教育性的兒童玩具展覽」、「盆景展覽」、「手工教材展覽」、「荒島飄流者的糧食」。黑夜中，各組分頭出動，熱烈競爭；有些女校友亦一改平日嬌柔之態，矯若游龍地到處找尋展覽品；有許多本來互不相識的校友變得十分「熟落」了，他們在黑夜的山路上用電筒互相關照着，伸出手來彼此扶持着，還緊張地商量着要有一個出色的展覽……果然，羣策羣力，巧婦能為無米炊，智慧使衆人居然在茫茫山野中煉出幾個有聲有色的展覽來互爭高

下。這一晚真是够緊張够刺激，負責主持的馮源及黎錫鏗校友可媲美於希治閣了。

翌日上午，旗分兩路，一路由文志明校友率領前往游泳及泛舟，另一路由譚漢慈校友率領赴沙田作單車馳騁。今年在沙田游泳甚佳，全無白鮚，但因各人均不熟悉該處水流情形，故文志明校友對游泳時之安全甚為關照。騎單車的營友亦各得其樂，「老將」八面威風地大演身手不在話下，「新手」亦演來中規中矩，聞說何鑑冰校友便是即時學會的，且有超水準演出云。譚漢慈校友不但負責領隊而且幫忙一些初學者推車真是難得啊！

下午是「有獎問答」，其中一些題目比考博士學位更難，例如：怎樣把一個蘋果果肉分作兩半而不切開果皮？在各人大絞腦汁之下雖畧有端倪仍未能全部解答，結果要鄧福鑫校友當堂表演，博得全場掌聲。

晚上的舞會是土風舞及交誼舞融會於一堂，並特約黃曦先生表演魔術，甚為精彩。

## 輕巧運動大會·妙趣橫生！

十四號是探營日，上午有攝影講座，由何藩先生主持，即席展出沙龍傑作，作比較及分析，講來娓娓動聽。下午有輕巧運動大會，這大會跟它的主持人陳全亞校友

一樣風趣極了。看，「擲標槍」啦！男男女女走到台上威風凜凜地舉起「槍」來，呀！原來那是一支汽水吸筒。提乒乓球賽啦！那跑得又要趕急又斯文的樣子，得來冠軍真不易啊！還有許多妙趣橫生的節目，如「盲目進軍」、「三人四手走」、「推鉛球」等等真玩得淋漓盡致了。值得一提的是壓軸戲拔河，這次不是輕巧的而是真功夫的競賽，因此各組更要落力，「肥壯的」，不論男女均磨拳擦掌上陣應戰，「消瘦的」，也在旁吶喊助威，確是同聲合力奪錦標！各組都發揮了很好的合作精神，尤其難得的是探營校友亦臨時組軍加入競賽，使運動會更添熱鬧。

### 仲夏夜之夢·五彩繽紛！

十四號晚會：「仲夏夜之夢」，是一個五彩繽紛的夢，有詩意的、熱鬧的、詼諧的……氣氛，有詩歌、音樂、戲劇、笑話……等節目。神秘之音——由張炳炎及楊瑞華兩校友分別朗誦莎士比亞及冰心的作品，把人帶到一個優美的境界；轉眼間，連串的諷刺笑話立刻使笑聲爆場；各顯奇能的分組表演更吸引人心，像「烏龍大合奏」——藍色的多瑙河，憑那筷子、匙羹等等廚房用具居然能奏出美妙的音樂來；又像「光緒皇夜祭珍妃」，黎錫鏗校友台型十足，唱做俱佳，難怪出營後還有人頻頻叫他「光緒皇」了。這個五彩繽紛的「仲夏夜之夢」把夏令營帶到一個高潮，晚會後各人仍不願散去，有的翩翩起舞，有的圍坐暢談，有的玩橋牌玩康樂棋……

幸得崇基學院舍監甚為關照，答應我們在這話別之夜可以玩到夜深以盡興。

十五日上午籃球比賽，負責主持的梁文彬校友雖因臨時有事不克在場，但亦已事先將編隊組賽各項準備工作辦妥，故能依時舉行。是日微雨紛紛，但球員觀眾亦興緻盎然，也可算是營友合作精神的好表現罷！

十五號午飯後出營了，玩了愉快的三天，認識了一班新朋友，是暑假中值得珍貴的收穫啊！

### 冒風雨，有人願！聽笑話，不准笑！

這次是夏令營之所以「真好玩」，首先是由於各入營校友的合作，真的，這不是一句冠冕堂皇的話，而是充滿了事實的結論。試看看，打從入營之前，運輸各種用具、獎品、食物，有困難麼？有鄭冠文校友為大家解決了，他從九龍駛車到香港來把滿車的夏令營公物送到馬料水崇基學院去；負責總務的校友臨時有事不能入營麼？有蔣兆亨校友立即把全營的總務工義氣地擔當了；入營時，如何把夏令營公物搬上不近的宿舍去呢？有若干男校友（恕未能一一道出姓名）冒着風雨去搬運了；舞會的裝飾還沒有找人負責麼？有一群應屆畢業及在校同學辦好了，他們這熱心的一群又幫忙膳食組切西瓜送糖水，可說是「非以役人，乃役于人」啊！誰說男子不善於佈置房間？在佈置比賽第一次宣佈成績後，有大部份的男宿舍都急起直追，把房間收拾得井井有條了。在遵守紀律方面，也做得不錯，最有趣的是話別之夜，

有一大羣校友圍坐聽笑話，夜深了，他們餘興未盡又不  
想笑聲妨礙別人，於是留了滿滿一碗糖水放在中央，哪  
一個聽了笑話大笑起來的就要罰飲，於是大家摸着宵夜  
時早已喝飽了的肚子，掩着大笑的咀巴，只好用眼睛來  
笑了。至於各校友參加活動及分組競賽都很熱烈（前已  
述及）進膳很準時，並均配帶  
書寫姓名之絲帶以便互相認識  
：：這種表現，合作精神的事例實在不勝枚舉。

工作人員的盡心盡力也是  
做成這次夏令營「好玩」的原因。  
。像康樂組，集中了最多人力，  
花樣最多，已見上述了。接待  
組廖蘭絲、李家寶、羅鍾綺等  
校友為營友編排宿位照顧周到  
，校友探營之日還親到車站接  
車，她們並負責把營友分組妥  
當，寫好姓名在絲帶上，這對  
以全營活動很有幫助。這次營  
內伙食不錯，餸菜令人很滿意  
，負責膳食的梁玉珍校友還關  
照了各次活動的茶點，玩得痛  
痛快後再來一個精采節目——  
吃得高高興興，在大家享受  
着每次的茶點時可曾想到有人  
正默默地為你做了多少功夫麼  
？蔣兆亨校友負責了全營的總  
務，一切處理得井井有條，他  
把所有雜物、用具、獎品等等

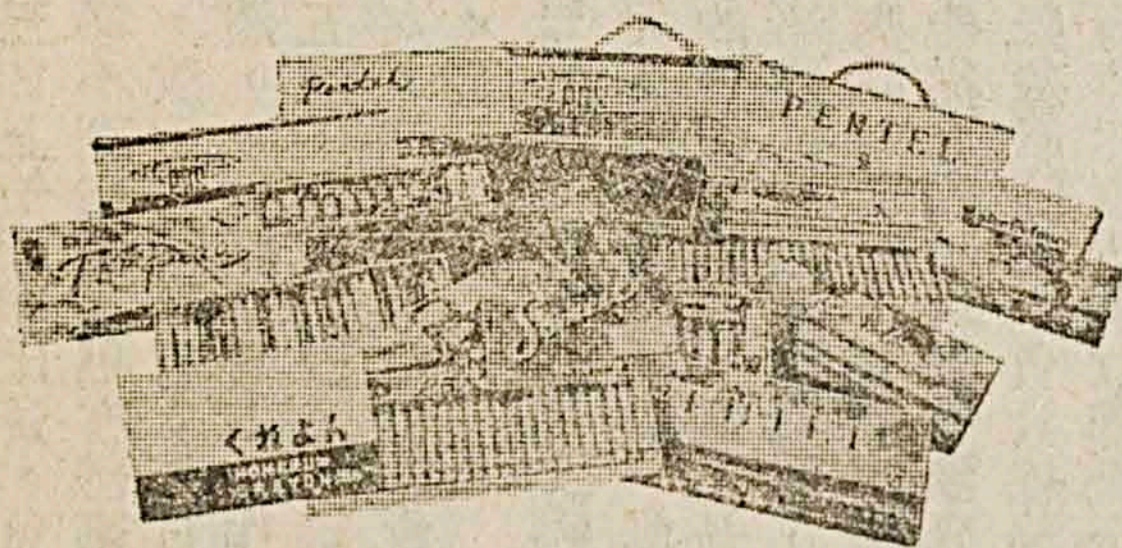


蟠桃兒 · 飛龍牌 · 凱旋牌

PENTEL · DRAGON · HOMERUN

彩粉油 · 顏色顏料  
廣告繪畫 · 繪畫材料  
筆彩 · 廣告繪畫  
水畫 · 繪畫材料

CRAYON · PAS  
WATER COLOUR · POSTER COLOUR  
BRUSH · OTHER ART MATERIALS



飛龍文具公司

DRAGON STATIONERY COMPANY

香港永樂街四一至四三號  
(即瑞昌銀行正門直入) 電話：二四九七三·四七九三〇

41-43 WING LOK ST. C. H. K.  
CABLE ADD "PRODRAGON" TEL. 24973-47930

保管妥當，並隨時供應各組的需要，使各組很感便利。  
張炳炎校友負責了全營的美術設計，神筆一揮，使各種  
活動躍然現於紙上，營內氣氛更形熱鬧。財務組梁兆球  
校友很盡責，總理了全營收支的來龍去脈。爲了使夏令  
營玩得好好，多少人毫不吝嗇地盡了一份力量啊！

# 我怎樣踏入師範之門

## 給新同學們的信「一」

親愛的同學們：

看到這封信，你們也許感覺詫異，我這個跟你們素未謀面的人，竟然冒昧地給你們寫信！是嗎？目前，我們暫時還沒有機會見面，但是，以後總會有的。從你們踏入母校的大門那天起，我們彼此之間，已經建立了同學的情誼；不久的將來，你們畢業了，正式參加教育工作，我們的關係就更加密切，也許有機會在同一間學校裏共事哩。憑這樣的關係來寫信給你們，大概不致於過分唐突吧？

提起筆來寫這封信的時候，廿年前，一幕一幕的情景，不期而然地活現在眼前。那時候的我，正像你們一樣，經過好幾重難關，終於考入母校來了。初踏入校門，我的心情相當複雜，一則以喜，一則以懼：喜的是中學畢業後，總算找到一條出路，不致備嘗失學、失業的痛苦，而且很快就可以做官立學校的教師，過着安定的生活；懼的是自己對教育茫無所知，擔心着能否應付繁重的功課，能否適應這個陌生的環境，還有畢業後的工作……我猜，你們現在的心情，也許會跟我當時的差不多吧。由於自己年輕、缺乏處世經驗，自以為很了不起，不肯輕易地向人請教，當時的我，就浪費了不少精神、時間，走了許多彎路。現在回想起來，仍舊覺得惋惜、愧慚，和悔恨。如果那時候自己肯早些主動地多向師長、同學們請學，或者有人及時幫助我、提醒我的話，該是多麼好啊！因此，在這十多年來，每逢碰到有人向我提起想考師範，我都盡自己所知給他們聽，希望他們再不要像我那樣亂碰瞎撞。這些話談得多，在我的腦海中便留下愈來愈深刻的印象；我還覺得不妨讓多些人知道，這也許對他們有點兒幫助。我，就是這樣不自量力、毛遂自薦，把自己的零碎經驗、感受，和許多許多失敗的教訓，向你們傾訴。假如你們真的被這些「蕪蕪之言」打動了，有所觸發的話，這給我帶來的喜悅是無窮的。因為自己做得不好，總希望年青的同學們做得好啊！

你們參加入學試的時候，大約會被主考的老師們問起：「爲什麼你要從事教育？」我想，聰明的你們一定會事先準備好這樣的答覆：「教育事業是神聖的，清高的。」，或者是：「我喜歡孩子，我立志做個好教師。」之類。說起來非常慚愧，那時候的我，竟然沒有想到它。幸而當時主考的長官、老師却沒有問起，否則情形相當尷尬。「你連教育的意義還未弄清楚，就貿貿然投考師

範，又怎能够做好教育工作呢？」你們一定會這樣問我吧？

漂亮話不必說，我們應該實事求是，是嗎？記得我還在中學念書的時候，早就夢想着：畢業後投考全中國最有名的交通大學，念工科，畢業後，最好再考個公費留學的學額，到外國去深造；不然的話，也可以當個工程師，參加抗戰勝利後的建設工作。怎知後來中學還差半年就畢業時，我的希望落空了：父親突然逝世，弟妹還要繼續升入高中、初中，家境越來越困難，自己怎忍心拋下母親和弟妹去升大呢？當時，我非常失望、彷徨，四處奔走，希望找到一份職業暫時做做，結果又撲個空。眼看着畢業的日子越來越近，「畢業即失業」的陰影籠罩着我的心靈，給我絕大的威脅。就在彷徨無計的時候，幸而有一位長輩告訴我：「去投考師資學院吧！修業兩年，在學期間，每月拿津貼廿元；畢業後可以到官校任學，月薪七十五元，逐年加薪，退休後，還有養長老金……」不久，學校也收到教育當局寄來師資學院招生的通告，叫學校保送學生去投考，學校隨即把報名表格分發給大家。直到現在，我還清清楚楚地記得：不少同學把報名表格掉在地下，不屑地說：「呸！誰稀罕它的廿元津貼！」或者大聲地叫着：「我根本就不想當沒出息的獠獠王！」他們原來都是外匯豐足的華僑子弟，學校又是全省有名的貴族學校，他們這樣的表現，當然並不奇怪。我那時却盤算着：你們有錢，運氣好，當然不去，我却不妨試試，碰碰運氣哩。我就在這無可奈何的心情底下，好像萬二分委屈自己似的，投考到母校來。究竟教育工作有什麼意義，作為一個教師的責任怎樣重大，我一竅不通，我祇爲了生活。我糊裏糊塗地選上了這一行，豈不是很危險麼？你們現在聽起來，也不禁爲我捏一把汗吧？但是，你們之中，又會不會像我一樣，因爲家境困難，一時無法唸大學或者由於家長的慫恿，以爲在官立、補助或津貼學校任教，職業比較固定，待遇也不錯，而選上這一行呢？像我抱着這樣的心情來當教師，會不會對教育事業有好處呢？能够做個好教師麼？當然不。但這正是初入行的朋友們最迫切的課題啊！

十八年來，幸運地得到不少長輩、同學，和朋友們的指導、幫助，以後學生們的鼓勵，再加上自己不斷地摸索，我直到現在還未討厭這一行。試想想天

天幹着自己最討厭的工作，真是多麼折磨自己啊！就在這不長不短的日子裏，兢兢業業地做去。其中的滋味，有甜的，也有苦的，說來話長。假如你們有興趣的話，就留待下次再談吧。祝你們好！

你的同學 魯實 一九六〇年十月九日



# 幾個春秋時代的成語故事

春秋時代，是我國歷史上最富有傳奇色彩的年代。

當時各國之間的關係錯綜複雜，風雲人物輩出，給我們留下了很多曲折動人的故事，其中不少已成為成語流傳到現在：像齊大非偶，瓜代，退避三舍，跨鳳乘龍，食指自動等都是，筆者試把它們的故事畧述于後，想可作大家課間參考或公餘談助吧！

## 齊大非偶

不願以婚姻關係攀附富貴人家的多用齊大非偶這成語。這故事發生在春秋初年，齊僖公和鄭莊公相會于石門，兩君歃血為盟，約為兄弟，有事互相扶持。僖公知道莊公的世子忽尙未婚娶，便說道：「我的愛女畧有才慧，假如你不嫌棄的話，我們就結成親家吧！」莊公稱謝，但當他回國和兒子談起時，他的兒子却不贊成，說：「妻子要相匹配才好。現在鄭國小，齊國大，不是佳偶，我不敢高攀了。」莊公以為請婚是齊侵侯的意思，而且找得一個闊氣的岳父，將來也好得幫助，但世子忽說：「大丈夫所貴的是能够自立，要靠婚姻關係來援引算得甚麼？」這種志向莊公也很高興，便不再強他了。

## 瓜代

瓜代即替代之意，但「瓜」字來歷如何？原來是齊襄公時的故事。襄公伐衛得勝，派大夫連稱為將軍，管至父為副，領兵駐葵邱，鎮守東南。二人臨行時對襄公說：「這守邊疆，雖然辛苦，但主命不敢違。未知幾時期滿呢？」襄公心裏本來未作計較，一時答不出。這時他正在吃瓜，於是便順口回答說：「明年瓜熟時，便派人代替你們吧！」

可是過了一年，瓜雖然熟了，襄公却未派人來。二將請求替代，襄公又不許。後來二將心裏不服，興兵作亂，把襄公竟「造瓜」了。

## 退避三舍

晉公子重耳（即位後稱文公，是春秋五霸之一）流浪列國時，途經楚國，楚成王很尊重他，待以國君之禮，兩人很要好。一天，獵罷會飲，在酒酣耳熱時候，楚王問起重耳若能復國，怎樣報答相待之恩？重耳說：「財富珍寶，楚國已嫌太多了。還能送給你什麼呢？就這

樣吧！假如我能得爲晉國國主，願互相保持和平。但如  
果一定要一決雌雄的話，我願先「退避三舍」。

古代行軍，每行卅里一停，叫做一舍。重耳的意思  
是日後如果交戰，願先引退九十里，以示報恩。

後來，晉文公果得卽位，因伐曹、衛兩國事，和楚  
軍交戰，文公守着昔日的諾言，令軍隊後退九十里，然  
後才把楚軍擊敗，逐出國境。

## 跨鳳乘龍

這是一個春秋時代的神話故事。現在稱譽好女婿爲  
「乘龍佳婿」，就是源出這故事的。

相傳秦穆公晚年時，生有一女，取名弄玉，出落得  
姿容絕世，兼又聰明無比，善于吹笙，穆公想替她找個  
佳婿，弄玉的擇夫標準却要善於音律的。一時難以尋到

一夜，弄玉夢中邂逅一位美男子，精于吹簫，把弄  
玉聽得意亂神迷，醒來念念不忘，告訴了穆公。穆公使  
人在太華山上訪得其人，引來相見，自稱名蕭史，穆公  
命他試奏，果然不同凡响，奏罷一曲，清風徐來，再奏  
一曲，彩雲四合，奏第三曲，引得白鶴成對翔舞空中，  
孔雀雙雙棲於林際，百鳥和鳴（並非百鳥歸巢也）。穆  
公大悅，弄玉更喜。于是擇定中秋佳日，人月雙圓。

半年之後，夫婦於月下吹簫，飛來了紫鳳與赤龍，

度他倆同登仙界。於是蕭史乘龍，弄玉跨鳳，冉冉而去。

## 食指自動

鄭靈公時，公子宋和公子歸生執政。一日，兩人相  
約入朝，公子宋的食指，忽然翕翕自動，歸生覺得很奇  
怪。公子宋說：「無他，我每次食指跳動，當日必有口  
福。以前出使晉國吃過石花魚，出使楚國吃過天鵝和合  
歡橋，食指都會預先跳動。這次又不知有什麼可大快朵  
頤了？」進了朝門，果然有人從漢水捕得大水魚，重二  
百多斤，獻與靈公，正命厨子去泡製，準備一宴羣臣。  
兩人相視而笑。

靈公見兩人面有喜色，問得其故，有心捉狹。在宴  
羣臣時，故意命厨師少備一鼎，分派到公子宋之前，剛  
好派完。並取笑說：「是你命中不該吃水魚了。你的食  
指不靈驗哪！」

公子宋誇下海口在先，現在當百官面前被奚落，老  
羞成怒，跪到靈公席前，用手在鼎中掬出一塊水魚肉吃  
了，說：「我不是吃了嗎？食指何嘗不靈驗？」接着，  
跑出去了。

君臣自此交惡，後來公子宋更謀殺了靈公。可見開  
玩笑也得有個限度。玩笑開得太大了，大家都難以下  
台呢！



# 「文藝晚會」預告

★★★★★★★★

★★★★★★★★  
絲★★★★★★

前些兒跟幾位同事談起學生們的品行和學業這問題，大家都認爲「比起我們做小學生時，現在的學生，無論品行和學業，都大大地倒退了。」在學的方面來說最淺而易見的就是從他的作文裡看出來，很多學生的文章，不但內容空泛幼稚，甚至起碼連文章通順這點也未達到，因而常使教師在批改作文時感到十分頭痛，其次在品言行方面，出自學生口中的常有「好，得咗！」「頂唔順」或「鬆人」寫俚語，而他們常常又以取笑他人或愚弄他人爲樂事，這可能由於做教師的未暇對學生們作深一步的照顧，而主要原因，是受了一些天空小說，諧劇及兒童「讀物」如「×叔」，「烏×王」，……等所影響，這些讀物大多是俚說連篇，粗俗異常的。既然整天耳聞目睹的都是這類內容貧乏的東西，無怪乎兒童的言行和學業都表現得那麼差了。

藝術組認爲這是一個很實際的問題，因此便打算舉

辦一個文藝晚會，以兒童文學爲中心。形式方面初步分成下列各類：

(一) 古典作家名著介紹——試選擇一些中外著名兒童文學作者及其精采作品，介紹出來，如安徒生，普希金，張天翼……等。

(二) 故事——其中包括神話，寓言，科學故事，歷史故事……等。

(三) 韻文——朗誦詩歌，及兒歌。

(四) 傀儡劇表演。

我們所定的內容，都儘量就一般兒童所喜愛，而市面上各大書局都能採購得到的一些內容純正的作品，當然這是需要我們做教師介紹給我們的學生的，爲了能使這晚會收互相切磋之效，希望各位能踴躍地參加這次兒童文學晚會吧！

註：晚會日期及地點將會另行印發通告通知。

### △第一屆

梁國治調往荷李活官立上午校任校長。

錢世年調往母校任教，為自然科學之導師。

### △第二屆

梁錦滔從李陞下午校，調任福華街實用中學。

徐智開亦從渣華街官校調任荷李活官立上午校。

### △第三屆

林昭華赴英。地址是：Hong Kong Student's Office, Lancaster Gate, London W2.

尹芷佩從長洲官校，調往賽馬會實用中學。

### △第四屆

徐錦文榮陞大坑東官立下午校長。

### △第五屆

李國輝從英皇中學，調往教育司署任視學。

馬妙蓮調往母校任教，馬校友擅長舞蹈，任教土風舞云。

黃志鴻近來公私兩忙，好消息也。老友記均盼他早日成為老大哥，不再排行第五。

梁雅薇從渣華街上午校，陞調北角下午任校長職。

### △第六屆

林漢超赴英歸來，仍在原校英皇中學復職。

楊子潔搬往筲箕灣藹寧園五十一號二樓，地方幽靜雅潔。

### △第七屆

關祺泰港大畢業後，今年九月任職於維多利亞工業學校，後調往教育司署，現任視學。

黎家駒赴英，譚清高進入葛師任導師。

陳瓊石榮任老虎岩官立學校校長。

## 動態

### △第八屆

杜祖恭及湯惠強調往教育司署任副視學。

## 動態

官。杜祖恭遷居筲箕灣，原任教於香港仔官校，以路途遙遠，申請調職，不意竟調往九龍教署，可謂「天不從人願」了。

廖繼承從教育司署調任紅磡官立上午校長。楊延鏞本年從英歸來，仍在母校任教。

袁紹輝深居簡出，體重日增，發福多了。上月喜獲一「千金」。故近來甚「塵」也。

何淑芬不甘後人，亦於上月「初為人母」。女兒重五磅餘，母女均甚平安。

鄭肇楨今年港大畢業後，九月即在母校任教，為數學組導師云。

### △第九屆

生活最有規律的，莫如何兆倫了。無論吃飯，讀書，工作都有定時計劃的。未知延續後代，也是否有長遠計劃？歐陽詠趣調職教育司署，岑淑榆則往金文泰中學，嚴瑞鳳則調往軍械廠警察子弟學校。

### △第十屆

陸武平已於月前赴英。

陳全亞爲夏令營之最「活潑」者，能歌善舞，一忽兒作「情僧」；一忽兒又成運動會司令了。

### △第十一屆

曾登保進入香港大學進修二年後，本年九月進入維多利亞工專校任教，連同原校的同屆同學吳浩威、譚焯輝、楊思漢，合共四人，好不熱鬧。熊婉章今年港大畢業，九月在葛師任教。

### △第十二屆

鄭婉瑜新婚燕爾，新居於九龍窩打老道七十九號A。友好欲探訪者，不可不知。

陸兆幹、黃偉英，九月同往教育司署，陞任視學，聞已「出巡」矣。

### △第十三屆

潘鎮邦調職賽馬會實用中學。李國楨則調往母校任教。

陳漢光常出現於北角處，筆者詢

之，對曰：

「提攜後進

矣。」，陳

兄者，可謂

多才，多財

體育科導師，深受同學歡迎云。

楊又達，劉綺文，均調往實用中

學任教。

### △第十五屆

馬智修由長洲官校，調職葛量洪師範學校任導師。

鄧佩卿任通訊員，盡責之至；連

隔鄰的「基信學校」也代爲聯絡，服

務精神可嘉，值得一讚。

羅永鈞蜜月歸來，另覓金屋，乃

柯士甸路十五C號，良友大廈E座五

樓。

蕭始武自任職以來，日漸消瘦，

筆者每遇之於車船中，常作深思狀，

原來乃是苦思籌備「開放日」工作也

。蕭兄可謂盡責矣，尙希「保重、保

重」爲要。

## 友

### 第十四屆

簡榮基

今年九月任

職母校，爲

### △第十六屆

十六屆二年制同學今年全部派出服務。可喜可賀也。

十六屆一年制同學，一部份已派

出官校任教，大部份則任教于津貼和

私立學校。

## 送鄭院長榮休

。劉偉之。

并柬各學長賜和

樹人會建百年功

師表羣倫共景從

化被香江懸木鐸

傳經與國澤馨宮

春風桃李成蹊徑

零詠絃歌發曠壟

聞道輕車歸去也

烏溪沙上又相逢